

| | | | | |
|---------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| مُرِيْبٌ ⑨ | قَالَتْ | رُسُلُهُمْ | اِنِّى | اللّٰهُ |
| suspicious." | Said | their Messengers, | "Can (there) be about | Allah |
| شَكٌّ | فَاِطِرِ | السَّمٰوٰتِ | وَالْاَرْضِ ٥ | يَدْعُوْكُمْ |
| any doubt, | (the) Creator | (of) the heavens | and the earth? | He invites you, |
| لِيَغْفِرَ | لَكُمْ | مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ | وَيُخْرِجَكُمْ | |
| so that He may forgive | for you | [of] | your sins, | and give you respite |
| اِلٰى اَجَلٍ مُّسَمًّى ٥ | قَالُوْا | اِنْ اَنْتُمْ | اِلَّا | بَشَرٌ |
| a term | appointed." | you | (are) but | a human |
| مِّثْلَنَا ٥ | تُرِيْدُوْنَ اَنْ | تَصُدُّوْنَا | عَمَّا | كَانَ |
| like us, | to | you wish | hinder us | from what |
| فَاْتُوْنَا | بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ⑩ | قَالَتْ لَهُمْ | رُسُلُهُمْ | |
| So bring us | an authority | clear." | 10 | Said |
| اِنْ نَّحْنُ | اِلَّا | بَشَرٌ | مِّثْلُكُمْ | وَلٰكِنَّ |
| "Not | we (are) | but | a human | like you, |
| عَلٰى مَنْ | يَّشَآءُ | مِّنْ عِبَادِهٖ ٥ | وَمَا | كَانَ |
| on | whom | He wills | of | His slaves. |
| نَّاتِيْكُمْ | بِسُلْطٰنٍ | اِلَّا | بِاِذْنِ | اللّٰهِ ٥ |
| we bring you | an authority | except | by the permission of Allah. | And upon |
| فَلْيَتَوَكَّلِ | الْمُؤْمِنُوْنَ ⑪ | وَمَا | لَنَا | اِلَّا |
| so let put (their) trust | the believers. | 11 | And what | (is) for us |
| نَتَوَكَّلَ | عَلٰى | اللّٰهِ | وَقَدْ | هَدٰىنَا |
| we put our trust | upon | Allah, | while certainly | He has guided us |
| وَلَنُصْبِرَنَّ | عَلٰى | مَا | اَذِيْشُوْنَا ٥ | وَعَلٰى |
| And surely we will bear with patience | on | what | And upon | harm you may cause us. |
| اللّٰهُ | فَلْيَتَوَكَّلِ | الْمُتَوَكِّلُوْنَ ⑫ | وَقَالَ | |
| Allah | so let put (their) trust | the ones who put (their) trust." | 12 | And said |
| الَّذِيْنَ | كَفَرُوْا | لِرُسُلِهِمْ | لَنُخْرِجَنَّكُمْ | مِّنْ |
| those who | disbelieved | to their Messengers, | "Surely we will drive you out | of |
| اَرْضِنَا | اَوْ | لَتَعُوْدَنَّ | فِيْ | مِلَّتِنَا ٥ |
| or | surely you should return | to | our religion." | to them |

بَشَرٌ

in disquieting doubt."

10. Their Messengers said, "Can there be a doubt about Allah, the Creator of the heavens and the earth? He invites you so that He may forgive your sins, and give you respite for an appointed term." They said, "You are not but a human like us who wish to hinder us from what our forefathers used to worship. So bring us a clear authority.

11. Their Messengers said to them, "We are only human like you, but Allah bestows His Grace on whom He wills of His slaves. And it is not for us that we bring you an authority except by the permission of Allah. And upon Allah let the believers put their trust.

12. And why should we not put our trust in Allah while He has guided us to our ways? And we will surely bear with patience whatever harm you may cause us. And upon Allah let the ones who trust put their trust."

13. And those who disbelieved said to their Messengers, "Surely we will drive you out of our land, or you must return to our religion." So their Lord inspired them,

“We will surely destroy the wrongdoers.

14. And We will surely make you dwell in the land after them. That is for whoever fears standing before Me and fears My Threat.”

15. And they sought victory and disappointed every obstinate tyrant.

16. Ahead of him is Hell, and he will be made to drink purulent water.

17. He will sip it but will not be able to swallow it. And death will come to him from every side, but he will not die. And ahead of him will be a harsh punishment.

18. The example of those who disbelieve in their Lord is that their deeds are like ashes on which the wind blows furiously on a stormy day. They have no control over anything that they have earned. That is the straying far.

19. Do you not see that Allah created the heavens and the earth in truth? If He wills, He can remove you and bring a new creation.

20. And that is not a great (matter) for Allah.

21. And they will come forth before Allah (for Judgment) all together, then the weak will say

| | | | | |
|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------|---------------|-------------------|
| رَأَيْبُهُمْ | لَنُهْلِكََنَّ | الظَّالِمِينَ | لَا | ١٣ |
| their Lord, | “We will surely destroy | the wrongdoers. | | 13 |
| وَلَنُصَكِّنَنَّكُمْ | الْأَرْضَ | مِنْ بَعْدِهِمْ | ذَلِكَ | |
| And surely We will make you dwell | (in) the land | after them. | That | |
| لِمَنْ | خَافَ | مَقَامِي | وَخَافَ | وَعِيدِ |
| (is) for whoever | fears | standing before Me | and fears | My Threat.” |
| 14 | | | | |
| وَأَسْتَفْتَحُوا | وَحَابَ | كُلُّ | جَبَّارٍ | عَنِيدٍ |
| And they sought victory | and disappointed | every | tyrant | obstinate. |
| ١٥ | مِنْ وَرَائِهِ | جَهَنَّمَ | وَيُسْقَى | مِنْ مَّاءٍ |
| Ahead of him | (is) Hell, | and he will be made to drink | of | water |
| 15 | | | | |
| صَدِيدٍ | لَا | يَتَجَرَّعُهُ | وَلَا | يَكَادُ |
| purulent. | 16 | He will sip it | but not | he will be near |
| (to) swallowing it. | | | | |
| وَيَأْتِيهِ | الْمَوْتُ | مِنْ | كُلِّ | مَكَانٍ |
| And will come to him | the death | from | every | side, |
| هِيَ | بَسِيتٌ | وَمِنْ وَرَائِهِ | عَذَابٌ | غَلِيظٌ |
| will die. | And ahead of him | (is) a punishment | harsh. | 17 |
| (The) example | | | | |
| الَّذِينَ | كَفَرُوا | بِرَبِّهِمْ | أَعْمَالُهُمْ | كَرَمَادٍ |
| (of) those who | disbelieve | in their Lord, | their deeds | (are) like ashes |
| بِهِ | الرَّيْحُ | فِي يَوْمٍ | عَاصِفٍ | لَا |
| on it | the wind | in | a day | stormy. |
| of what | control (they have) | No | | |
| كَسَبُوا | عَلَى شَيْءٍ | ذَلِكَ | هُوَ | الضَّلُّ |
| they have earned | on | anything. | That, | [it] |
| far. | (is) the straying | | | |
| ١٨ | أَلَمْ تَرَ | أَنَّ اللَّهَ | خَلَقَ | السَّمَوَاتِ |
| 18 | Do not | you see, | that | Allah |
| the heavens | created | | | |
| وَالْأَرْضَ | بِالْحَقِّ | إِنْ يَشَاءُ | يُذْهِبْكُمْ | وَيَأْتِ بِخَلْقٍ |
| and the earth | in truth? | If | He wills, | He can remove you |
| a creation | and bring | | | |
| جَدِيدٍ | لَا | وَمَا ذَلِكَ | عَلَى اللَّهِ | بِعَزِيزٍ |
| new. | 19 | And not | (is) that | Allah |
| 20 | | | | |
| وَبَرَرُوا | لِلَّهِ | جَبِيعًا | فَقَالَ | الضَّعَفَاءُ |
| And they will come forth | before Allah | all together, | then will say | the weak |

| | | | | | | | |
|--|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------|------------------|-----------------------------|--------------------|---------------------|
| لِّلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ | so can | followers, | your | we were | "Indeed we, | were arrogant, | to those who |
| أَنْتُمْ مُّغْنُونَ عَمَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ^ط | anything?" | (of) Allah | (the) punishment | from | us | the one who avails | you (be) |
| قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهَدَيْنَاكُمْ ^ط سَوَاءٌ | (It is) same | surely we would have guided you. | Allah had guided us | "If | They will say, | | |
| عَلَيْنَا أَجَزَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا | (is) for us | not | we are patient, | or | whether we show intolerance | for us | |
| مِنْ مَّحِيصٍ ^ع وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ | has been decided | when | the Shaitaan, | And will say | 21 | place of escape." | any |
| الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ | And I promised you, | (of) truth. | a promise | promised you | Allah | "Indeed, | the matter, |
| فَأَخْلَفْتُكُمْ ^ط وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا | except | authority | any | over you | I had | But not | but I betrayed you. |
| أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي ^ج فَلَا تَتُومُونِي وَلُومُوا | but blame | blame me, | So (do) not | to me. | and you responded | I invited you, | that |
| أَنْفُسَكُمْ ^ط مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ | you (can) | and not | (be) your helper | (can) I | Not | yourselves. | |
| بِمُصْرِخِي ^ط إِنِّي كَفَرْتُ بِهَا أَشْرَكْتُمُونِ | your association of me (with Allah) | [of what] | deny | Indeed, I | (be) my helper. | | |
| مِنْ قَبْلُ ^ط إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ | painful." | (is) a punishment | for them | the wrongdoers, | Indeed, | before. | |
| وَأُدْخِلَ ^{٢٢} الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ | righteous deeds | and did | believed | those who | And will be admitted, | 22 | |
| جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا | in it | (will) abide forever | the rivers | underneath it | from | flows | (to) Gardens |
| بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ^ط تَجِيئُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ^{٢٣} | 23 | (will be) peace. | therein | their greetings | (of) their Lord; | by the permission | |
| أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً | good | a word | the example, | Allah sets forth | how | you see | Do not |

to those who were arrogant, "Indeed, we were your followers, so can you avail us anything against the punishment of Allah?" They will say, "If Allah had guided us, surely we would have guided you. It is the same for us whether we show intolerance or are patient, there is no place of escape for us."

22. And the Shaitaan will say when the matter has been decided, "Indeed, Allah had promised you a promise of truth. And I promised you, but I betrayed you. But I had no authority over you except that I invited you, and you responded to me. So do not blame me, but blame yourselves. I cannot be your helper, nor can you be my helper. Indeed, I deny your association of me (with Allah) before. Indeed, for the wrongdoers is a painful punishment."

23. And those who believed and did righteous deeds will be admitted to Gardens underneath which rivers flows, they will abide in it forever by the permission of their Lord; their greetings therein will be peace.

24. Have you not considered how Allah sets forth an example, a good word

is like a good tree, whose root is firmly fixed and its branches (high) in the sky.

25. Producing its fruit all the time by the permission of its Lord. And Allah sets forth examples for mankind so that they may remember.

26. And the example of an evil word is like an evil tree, uprooted from the surface of the earth, not having any stability.

27. Allah keeps firm those who believe, with the firm word, in the life of the world and in the Hereafter. And Allah lets go astray the wrongdoers. And Allah does what ^عHe wills.

28. Have you not considered those who exchanged the Favor of Allah for disbelief and led their people to the house of destruction.

29. Hell, in it they will burn and a wretched place to settle.

30. And they have attributed equals to Allah to mislead (people) from His Path. Say, "Enjoy but indeed, your destination is the Fire."

31. Say (O Muhammad SAWS) to My slaves who have believed to establish prayers, and spend from what We have provided them, secretly or publicly, before a Day comes

| | | | | | | | |
|---|--------------------------|--------------------|-------------------|----------------------|------------------------|------------------|------|
| كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ | | | | | | | |
| the sky? | (are) in | and its branches | (is) firm | its root | good, | (is) like a tree | |
| لَا تُؤْتِيْ أكلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا | | | | | | | |
| of its Lord. | by the permission | time | all | its fruit | Giving | 24 | |
| وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ | | | | | | | |
| remember. | so that they may | for mankind | the examples | And Allah sets forth | | | |
| وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ | | | | | | | |
| uprooted | evil, | (is) like a tree | evil | (of) a word | And (the) example | 25 | |
| مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ | | | | | | | |
| 26 | stability. | (is) any | for it | not | (of) the earth, | the surface | from |
| يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ | | | | | | | |
| the life | in | with the firm word | believe | those who | Allah keeps firm | | |
| الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ | | | | | | | |
| the wrongdoers. | And Allah lets go astray | the Hereafter. | and in | (of) the world | | | |
| وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۚ أَلَمْ تَرَ إِلَى | | | | | | | |
| [to] | you seen | Have not | 27 | He wills. | what | And Allah does | |
| الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَآحَلُّوا | | | | | | | |
| and they led | (for) disbelief | (of) Allah | (the) Favor | (have) changed | those who | | |
| قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ۚ لَا جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا | | | | | | | |
| (in) it they will burn | Hell, | 28 | (of) destruction? | (to the) house | their people | | |
| وِبُسِّ الْقَرَارِ ۚ وَجَعَلُوا لِلَّهِ أندَادًا | | | | | | | |
| equals | to Allah | And they set up | 29 | place to settle. | and a wretched | | |
| لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ ۚ قُلْ تَتَّبِعُوا فَإِنَّ | | | | | | | |
| but indeed, | "Enjoy, | Say, | His Path. | from | so that they mislead | | |
| مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ۚ قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِينَ | | | | | | | |
| those who | to My slaves | Say | 30 | the Fire." | (is) to | your destination | |
| آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا | | | | | | | |
| from what | and (to) spend | the prayers, | (to) establish | believe | | | |
| رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ | | | | | | | |
| comes | [that] | before | and publicly, | secretly | We have provided them, | | |

| | | |
|--|----|---|
| يَوْمَ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلٌّ | ③١ | اللَّهُ |
| Allah | 31 | any friendship. and not in it any trade not a Day |
| الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ | | |
| from and sent down and the earth, the heavens created (is) the One Who | | |
| السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا | | |
| (as) a provision the fruits of from it then brought forth water, the sky | | |
| لَكُمْ ^ج وَسَخَّرَ لَكُمْ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي | | |
| in so that they may sail the ships, for you and subjected for you, | | |
| الْبَحْرِ بِأَمْرِ ^ج وَسَخَّرَ لَكُمْ الْأَنْهَارَ ^ج | | |
| 32 the rivers. for you and subjected by His command, the sea | | |
| وَسَخَّرَ لَكُمْ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ | | |
| and the moon, the sun for you And He subjected | | |
| دَائِبِينَ ^ج وَسَخَّرَ لَكُمْ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ | | |
| and the day. the night for you and subjected both constantly pursuing their courses, | | |
| ③٣ وَأَشْكُمُ ^ج مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ^ط | | |
| you asked of Him. what all of And He gave you 33 | | |
| وَأِنْ تَعَدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا ^ط | | |
| you will (be able to) count them. not (the) Favor of Allah you count And if | | |
| إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ^ع وَإِذْ | | |
| And when 34 (and) ungrateful. (is) surely unjust the mankind Indeed, | | |
| قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ أَمِنًا | | |
| safe, city this Make "My Lord! Ibrahim, said | | |
| وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ^ط رَبِّ | | |
| My Lord! 35 the idols. we worship that and my sons and keep me away | | |
| إِنَّهُمْ أَضَلُّنَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ ^ج فَمَنْ تَبِعَنِي | | |
| follows me So whoever the mankind. among many have led astray Indeed, they | | |
| فَإِنَّهُ مِنِّي ^ج وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ | | |
| then indeed, You disobeys me, and whoever (is) of me, then indeed, he | | |
| غَفُورٌ رَّحِيمٌ ^ج رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ | | |
| [I] have settled Indeed, I Our Lord! 36 Most Merciful. (are) Oft-Forgiving, | | |

wherein there will be neither any trading (i.e., ransom), nor any friendship.

32. Allah is the **One Who** created the heavens and the earth and sent down rain from the sky, then brought forth from it fruits as a provision for you and subjected for you the ships that they may sail through the sea by **His** command and subjected for you the rivers.

33. And **He** subjected the sun and the moon, constantly pursuing their courses, and subjected for you the night and the day.

34. And **He** gave you all that you asked of **Him**. And if you count the Favor of Allah, you will not be able to count them. Indeed, mankind is most unjust and ungrateful.

35. And when Ibrahim said, "My Lord! Make this city (Makkah) safe, and keep me and my sons away from worshipping idols.

36. My Lord! Indeed, they have led astray many among mankind. So whoever follows me, then indeed, he is of me; and whoever disobeys me, then indeed, **You** are Oft-Forgiving, Most Merciful.

37. Our Lord! Indeed, I have settled

some of my offsprings in an uncultivated valley near **Your** Sacred House, our Lord! That they may establish the prayers. So incline hearts of men towards them and provide them with fruits so that they may be grateful.

38. Our Lord! Indeed, **You** know what we conceal and what we proclaim. And nothing is hidden from Allah on the earth and in the heaven.

39. All Praise is for Allah, the **One Who** has granted me Ismail and Ishaq in old age. Indeed, my Lord is All-Hearer of the prayer.

40. My Lord! Make me an establisher of prayer, and (also) from my offsprings. Our Lord! And accept my prayer.

41. Our Lord! Forgive me and my parents and the believers on the Day when the account will be established.”

42. And do not think that Allah is unaware of what the wrongdoers do. **He** only gives them respite till a Day when the eyes will stare (in horror).

| | | | | | | |
|-----------------------|------------------------------|-------------------------|------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| مِنْ | ذُرِّيَّتِي | بِوَادٍ | غَيْرِ | ذِي | زُرْعٍ | عِنْدَ |
| (some) of | my offsprings | in a valley | not | with | cultivation | near |
| بَيْتِكَ الْمَحَرَّمِ | رَبَّنَا | لِيُقِيمُوا | الصَّلَاةَ | فَاجْعَلْ | | |
| Your Sacred House, | our Lord! | That they may establish | the prayers. | So make | | |
| أَفْئِدَةً | مِّنَ النَّاسِ | تَهْوِي | إِلَيْهِمْ | وَارْزُقْهُمْ | مِّنَ | |
| hearts | of | the men | incline | towards them, | and provide them | with |
| الشَّمَرَاتِ | لَعَلَّهُمْ | يَشْكُرُونَ | رَبَّنَا | إِنَّكَ | تَعْلَمُ | |
| the fruits | so that they may | be grateful. | 37 | Our Lord! | Indeed, You | You know |
| مَا | نُخْفِي | وَمَا | نُعْلِنُ | وَمَا | يَخْفَى | عَلَى اللَّهِ |
| what | we conceal | and what | we proclaim. | And not | (is) hidden | from Allah |
| مِنْ شَيْءٍ | فِي الْأَرْضِ | وَلَا | فِي | السَّمَاءِ | ٣٨ | |
| any | thing | in | the earth | and not | in | the heaven. |
| أَلْحَدُ | لِلَّهِ | الَّذِي | وَهَبَ | لِي | عَلَى الْكِبَرِ | |
| All the Praise | (is) for Allah | the One Who | has granted | me | in | the old age |
| إِسْمَاعِيلَ | وَأِسْحَاقَ | إِنَّ رَبِّي | لَسَمِيعٌ | الدُّعَاءِ | ٣٩ | |
| Ismail | and Ishaq. | Indeed, | my Lord | (is) All-Hearer | (of) the prayer. | 39 |
| رَبِّ | اجْعَلْنِي | مُقِيمَ | الصَّلَاةِ | وَمِنْ | ذُرِّيَّتِي | |
| My Lord! | Make me | an establisher | (of) the prayer, | and from | my offsprings. | |
| رَبَّنَا | وَتَقَبَّلْ | دُعَاءِ | ٤٠ | | | |
| Our Lord! | and accept | my prayer. | 40 | | | |
| رَبَّنَا | اغْفِرْ | لِي | وَلِوَالِدَيَّ | | | |
| Our Lord! | Forgive | me | and my parents | | | |
| وَالْمُؤْمِنِينَ | يَوْمَ | يَقُومُ | الْحِسَابُ | | | |
| and the believers | (on) the Day | will (be) established | the account.” | | | |
| عَ ٤١ | وَلَا | تَحْسَبَنَّ | اللَّهَ | | | |
| 41 | And (do) not | think | (that) Allah | | | |
| غَافِلًا | عَمَّا | يَعْمَلُ | الظَّالِمُونَ | | | |
| (is) unaware | of what | do | the wrongdoers. | | | |
| إِنَّمَا | يُؤَخِّرُهُمْ | لِيَوْمٍ | تَشْخَصُ | | | |
| Only | He gives them respite | to a Day | will stare | | | |

| | | | | |
|-------------------------|------------------|--------------------------|-----------------|---------------|
| فِيهِ إِلَّا بَصَارُ | لَا | مُهْطِعِينَ | مُقْبِعِي | رُءُوسِهِمْ |
| the eyes. | 42 | Racing ahead, | raised up | their heads, |
| لَا | يَرْتَدُّ | إِلَيْهِمْ | طَرَفُهُمْ | |
| not | returning | towards them | their gaze, | |
| وَأَفْئِدَتُهُمْ | هَوَاءٌ | ط | وَأَنْذِرَا | |
| and their hearts | (are) empty. | 43 | And warn | |
| النَّاسِ | يَوْمَ | يَأْتِيهِمْ | الْعَذَابُ | فَيَقُولُ |
| the mankind | (of) a Day | (when) will come to them | the punishment, | then will say |
| الَّذِينَ | ظَلَمُوا | رَبَّنَا | أَخْرَجْنَا | إِلَى |
| those who | did wrong, | "Our Lord! | Respite us | for |
| أَجَلٍ | قَرِيبٍ | لَا | نُجِبُ | دَعْوَتِكَ |
| a term | short; | we will answer | Your call | |
| وَنَتَّبِعُ | الرُّسُلَ | أَوَّلَهُ | تَكُونُوا | |
| and we will follow | the Messengers." | "Had not | you | |
| أَقْسَمْتُ | مِنْ قَبْلُ | مَا | لَكُمْ | مِنْ |
| sworn | before | not | for you | any |
| ذَوَالِ | لَا | وَسَكَنْتُمْ | فِي | |
| end? | 44 | And you dwelt | in | |
| مَسْكِنِ | الَّذِينَ | ظَلَمُوا | أَنْفُسَهُمْ | |
| the dwellings | (of) those who | wronged | themselves, | |
| وَتَبَيَّنَ | لَكُمْ | كَيْفَ | فَعَلْنَا | |
| and it had become clear | to you | how | We dealt | |
| بِهِمْ | وَضَرَبْنَا | لَكُمْ | الْأَمْثَالَ | |
| with them, | and We put forth | for you | the examples." | |
| وَقَدْ | مَكُرُوا | مَكْرَهُمْ | وَأِنْ | |
| 45 | And indeed | they planned | their plan, | |
| وَعِنْدَ | اللَّهِ | مَكْرَهُمْ | وَإِنْ | |
| but with | Allah | (was) their plan, | even if | |
| كَانَ | مَكْرَهُمْ | يَتَزَوَّلُ | مِنْهُ | |
| was | their plan | that should be moved | by it | |

43. Racing ahead, their heads raised up, their gaze does not return to them, and their hearts are empty.

44. And (O Muhammad SAWS) warn mankind of a Day when the punishment will come to them, then those who did wrong will say, "Our Lord! Give us respite for a short term, we will answer **Your** call and follow the Messengers." (It will be said,) "Had you not sworn before, that for you there would be no end?"

45. And you dwelt in the dwellings of those who wronged themselves, and it had become clear to you how **We** dealt with them, and **We** put forth for you (many) examples."

46. And indeed they planned their plan but with Allah was (recorded) their plan, even if their plan was that the mountains should be moved by it.

47. So do not think that Allah will fail to keep His promise to His Messengers. Indeed, Allah is All-Mighty and Owner of Retribution.

| | | | | |
|-----------------------|----------------------|-------------|--------------|------------------|
| الْجِبَالُ | فَلَا | تَحْسَبَنَّ | اللَّهُ | مُخْلِفَ |
| the mountains. | So (do) not | think | (that) Allah | will fail |
| وَعْدِهِ | رُسُلَهُ | إِنَّ | اللَّهُ | عَزِيزٌ |
| (to) keep His Promise | (to) His Messengers. | Indeed, | Allah | (is) All-Mighty, |

48. On the Day when the earth will be replaced by another earth, and the heavens (as well), and they will come forth before Allah, the One, the Irresistible.

| | | | | |
|-------------------------|--------------|------------------|--------------------------|--|
| ذُو نَقَامٍ | يَوْمَ | تَبْدُلُ | الْأَرْضُ | |
| Owner (of) Retribution. | (On the) Day | will be changed | the earth | |
| غَيْرِ | الْأَرْضِ | وَالسَّمَوَاتِ | وَيَبْرُؤُوا | |
| (to) other (than) | the earth, | and the heavens, | and they will come forth | |

49. And on that Day you will see the criminals, bound together in chains,

| | | | | |
|----------------|---------------|-------------------|------------------|--------------|
| لِلَّهِ | الْوَّاحِدِ | الْقَهَّارِ | وَتَرَى | |
| before Allah, | the One, | the Irresistible. | And you will see | |
| الْمُجْرِمِينَ | يَوْمَئِذٍ | مُقَرَّرِينَ | فِي | الْأَصْفَادِ |
| the criminals, | (on) that Day | bound together | in | the chains, |

50. Their garments of tar and their faces covered by the Fire.

| | | | | |
|-----------------|------------------------------|-----------|----------------|--------------|
| سَرَابِيْلُهُمْ | مِّنْ | قَطْرَانٍ | وَتَغْشَى | وُجُوْهُهُمْ |
| Their garments | of | tar, | and will cover | their faces |
| النَّارِ | لِيَجْزِيَ | اللَّهُ | كُلَّ | نَفْسٍ |
| the Fire. | So that Allah may recompense | each | soul | (for) what |

51. So that Allah may recompense each soul for what it earned. Indeed, Allah is Swift in reckoning.

| | | | | |
|----------------|------------------|-------------------------|------------|---------------------|
| كَسَبَتْ | إِنَّ | اللَّهُ | سَرِيعٌ | الْحِسَابِ |
| it earned. | Indeed, | Allah | (is) Swift | (in) the reckoning. |
| بَدَلُ | لِلنَّاسِ | وَلَيُنْذِرُوا | بِهِ | |
| (is) a Message | for the mankind, | that they may be warned | with it, | |

52. This (i.e., Quran) is the Message for mankind that they may be warned with it and that they may know that He is only One God and that men of understanding may take heed.

| | | | | |
|------------------------|-----------|---------------------|----------------|--|
| وَلْيَعْلَمُوا | أَنَّمَا | هُوَ | إِلَهُ وَاحِدٌ | |
| and that they may know | that only | He | (is) One God, | |
| وَلْيَذْكُرْ | أُولُوا | الْأَلْبَابِ | ع | |
| and that may take heed | men | (of) understanding. | 52 | |

| | | |
|----|---------------------------------|---|
| ٩٩ | سُورَةُ الْحَجَرِ مَكِّيَّةٌ ٥٤ | ٦ |
|----|---------------------------------|---|

Surah Al-Hijr

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

| | | | | |
|---------------|------------------|--------------------|--------------------|--------|
| بِسْمِ | اللَّهِ | الرَّحْمَنِ | الرَّحِيمِ | |
| In (the) name | (of) Allah, | the Most Gracious, | the Most Merciful. | |
| تِلْكَ | آيَاتُ | الْكِتَابِ | وَقُرْآنٍ مُّبِينٍ | ١ |
| These | (are) the Verses | (of) the Book | and Quran | clear. |

1. *Alif Laam Ra.* These are Verses of the Book and a clear Quran.